



Application Form نموذج تسجيل طالب للعام الدراسي 2023 – 2024

(بيانات الطالب)

الاسم Name (طبقاً لجواز السفر) :

الجنسية Nationality : ..... الديانة Religion :  
الجنس Gender : .....

تاريخ الميلاد DOB : / / مكان الميلاد Place of Birth :

المدرسة السابقة Prior School : Previous garden level الصف السابق  
: الصف المطلوب:

المواصلات Transportation : حافلة مدرسية Bus ( ) مواصلات خاصة Private Car ( )

هل له أخوه بالمدرسة? Does the applicant have sibling at school? : نعم ( ) لا ( )  
أذكر الفصل? What Grade? : .....

( بيانات ولي الأمر Father Information )

الاسم Name : ..... القرابة Relation : ..... الوظيفة Occupation : .....

مكان العمل Workplace : هاتف العمل Work Phone : المتحرك Mobile Number : .....

البريد الإلكتروني الخاص بولي الأمر للتواصل Parent Email : .....

( بيانات الأم Mother Information )

الاسم Name : ..... الوظيفة Occupation : ..... المتحرك Mobile Number : .....

هاتف أحد الأقارب في الحالات الطارئة

..... : Emergency Contact Person

البريد الإلكتروني الخاص بالأم للتواصل Mother Email : .....

( بيانات السكن Residence Information )

المنطقة Area : ..... رقم المنزل / الشقة House – Flat Number : .....  
ص.ب. p.o box : .....

هاتف المنزل House Phone Number : ..... يسكن مع كلا الوالدين The student lives with both parents : نعم ( ) لا ( )

In case of divorce or death , the custodial information must be provided

في حال الانفصال او الوفاة يرجى ذكر بيانات الوصي مع ارفاق ما يثبت الوصاية (أوراق من الجهة المختصة)

خاص بقسم التسجيل :

Grade - رقم الطالب ESIS .....  
المرحلة الدراسية - .....  
التوقيع Signature: .....

I thereby acknowledge that all the information provided are correct  
اشهد بأن المعلومات الواردة في هذا الطلب صحيحة وأني قد اطلعت على السياسات المرفقة :

اسم ولي أمر Parent Name: .....

Date التاريخ: .....

**( شروط التسجيل )**

1. يكون عمر الطالب وفق المراحل التعليمية المختلفة كالتالي :
- \*\* العمر في 2023/8/31 للروضة الأولى ( اربع سنوات ) .
  - \*\* العمر في 2023/8/31 للروضة ثانية ( خمس سنوات ) .
  - \*\* العمر في 2023/8/31 الأول الأساسي ( ستة سنوات ) .
- يحق للمدرسة إجراء اختبار لقياس مستوى للطلاب الجديد من الصف الأول وحتى المرحلة الثانوية لذلك يلزم حضور الطالب مع ولي الأمر في الموعد المحدد للامتحان .

**(Registration Terms)**

1. The age of the student according to the different educational stages is as follows:

- \*\* Age on 8/31/2023 for the KG 1 (four years).
- \*\* Age on 8/31/2023 for KGII (five years).
- \*\* Age on 8/31/2023 first primary (six years).

The school has the right to conduct a diagnostic test to evaluate the level of the new student from the first grade until the secondary stage, so it is necessary for the student to appear with the guardian on the date specified for the examination.

**(الأوراق الثبوتية المطلوبة)**

صورة عن كل مما يلي مع التأكد ان كل الأوراق سارية وغير منتهية:

الطلبية المواطنين:

- 1- صورة جواز سفر الطالب.
- 2- صورة جواز سفر ولي الأمر.
- 3- صورة خلاصة القيد.
- 4- أصل هوية الطالب + أصل هوية الوالدين. (التأكد من أنها سارية المفعول وفي حالة صالحة للاستخدام في قارئ الهوية)
- 5- فاتورة الماء والكهرباء او خريطة المنزل (البلدية)
- 6- صورة بطاقة التطعيم.
- 7- شهادة ميلاد الطالب.
- 8- التقارير الطبية في حال وجود أي حالة صحية للطالب
- 10- في حال الانفصال أو الوفاة (صورة عن حكم الوصاية أو الحضانة وصورة عن شهادة الوفاة).

**(Required Supporting Documents)**

A copy of each of the following, making sure that all papers are valid and not expired:

**Citizen students:**

- 1- A copy of the student's passport.
- 2- A copy of the guardian's passport.
- 3- A copy of the family book.
- 4- The original ID of the student + the original ID of the parents. (Ensure that it is valid and in a usable condition in the ID reader)
- 5- Water and electricity bill or house map (municipality)
- 6- A copy of the vaccination card.
- 7- The student's birth certificate.
- 8- Medical reports in case of any health condition for the student
- 10- In the event of separation or death (a copy of the guardianship or custody ruling and a copy of the death certificate).

### الطلبة الغير مواطنين:

- 1- صورة عن جواز سفر الطالب صورة عن الإقامة.
- 2- صورة عن جواز سفر ولي الأمر مع أقامه سارية.
- 3- صورة عن جواز سفر الأم إذا كان الطالب مرفق معها مع إقامة سارية.
- 4- أصل هوية الطالب + أصل هوية الوالدين. (التأكد من انها ساريه المفعول وفي حاله صالحه للاستخدام في قارئ الهوية)
- 5- فاتورة الماء والكهرباء او خريطة المنزل (البلدية) المبين فيها رقم معرف العقار
- 6- صورة عن شهادة الميلاد مصدقة.
- 7- صورة عن بطاقة التطعيم.
- 8- التقارير الطبية في حال وجود أي حالة صحية للطالب.
- 9- في حال الانفصال أو الوفاة (صورة عن حكم الوصاية او الحضانة وصورة عن شهادة الوفاة).
- 10- الطالب المولود خارج دولة الامارات يحتاج الى شهادة ميلاد مصدقة من وزارة الخارجية في الدولة وسفارة دولة الطالب.

### Non-national students:

- 1- A copy of the student's passport, a copy of the residence permit.
- 2- A copy of the guardian's passport with a valid residence permit.
- 3- A copy of the mother's passport if the student is accompanied by a valid residence permit.
- 4- The original ID of the student + the original ID of the parents. (Make sure it is valid and in usable condition in the ID reader)
- 5- The water and electricity bill or the house map (municipality) showing the property ID number
- 6- A certified copy of the birth certificate.
- 7- A copy of the vaccination card.
- 8- Medical reports in case of any health condition for the student.
- 9- In the event of separation or death (a copy of the guardianship or custody ruling and a copy of the death certificate).
- 10- A student born outside the UAE needs a birth certificate certified by the Ministry of Foreign Affairs in the country and the embassy of the student's country.

### المستندات الأخرى :

- 1- الشهادة الدراسية للصف السابق مصدقة من مجلس أبو ظبي للتعليم .
- 2- شهادة استمرارية بالدراسة من المدرسة السابقة (في حال انتقال الطالب بعد بدء العام الدراسي)
- 3- الوثائق المتعلقة بالحاجات التعليمية الخاصة (خطط فردية – خطط موهبين ومتفوقين خاصة بالطالب)
- 4- تقرير الحالة الصحية (نموذج المدرسة يتم تعبئته من قبل ولي الأمر – مرفق)
- 5- الإقرار الموقع بالعلم بسياسات التسجيل (نموذج المدرسة – مرفق )

### Other documents:

- 1- The academic certificate for the previous grade, certified by the Abu Dhabi Education Council.
- 2- A certificate of continuity of study from the previous school (in case the student moves after the start of the academic year)
- 3- Documents related to special educational needs (individual plans - plans for gifted and gifted students)
- 4- Health status report (School form to be filled out by the guardian - attached)
- 5- A signed declaration of knowledge of the registration policies (School form – attached)

ملاحظات عامة:

1. الطالب القادم من خارج الدولة يحتاج لتصديق شهادة الانتقال والشهادة الدراسية للصف السابق من وزارة الخارجية في الدولة وسفارة دولة الطالب.

لا يتم نقل او قبول الطالب رسميا الا بعد استيفاء كافة الأوراق ودفء رسوم التسجيل

**General Notes:**

1. The student coming from outside the country needs to attest the transfer certificate and the academic certificate for the previous grade from the Ministry of Foreign Affairs in the country and the embassy of the student's country.

The student is not officially transferred or accepted until all the papers are completed and the registration fees are paid

